

Bruselj, 21. maj 2024
(OR. en)

9759/24
PV CONS 21
SOC 347
EMPL 200
SAN 270
CONSOM 189

OSNUTEK ZAPISNIKA
SVET EVROPSKE UNIJE
(Zaposlovanje, socialna politika, zdravje in varstvo potrošnikov)
7. maj 2024

1. Sprejetje dnevnega reda

Svet je sprejel dnevni red iz dokumenta 9265/24.

2. Odobritev točk pod „A“

(a) **Seznam nezakonodajnih dejavnosti** 9267/24

Svet je sprejel vse točke pod „A“ iz navedenega dokumenta, vključno z dokumenti COR in REV z jezikovnimi spremembami, ki so bili predloženi v sprejetje.

(b) **Seznam zakonodajnih aktov** (javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji) 9268/24

Zaposlovanje in socialna politika

1. **Direktiva o standardih za organe za enakost (člen 19)** **SC** 9005/24 + ADD 1
sprejetje in 2
Coreper (1. del) odobril 26. aprila 2024 10788/1/23 REV 1
+ **REV 1 COR 1**
(de)
+ REV 1 COR 2
+ **REV 1 COR 3**
(da)
SOC

Svet je sprejel direktivo Sveta iz dokumentov 10788/1/23 REV 1 in REV 1 COR 2, ki ju je dokončno oblikovala pravnolingvistična služba (pravna podlaga: člen 19(1) PDEU).
Izjavi k tej točki so v prilogi.

2. **Direktiva o standardih za organe za enakost (člen 157)** **IC** 8954/24
sprejetje zakonodajnega akta + ADD 1 REV 2
Coreper (1. del) odobril 26. aprila 2024 PE-CONS 92/23
SOC

Svet je odobril stališče Evropskega parlamenta v prvi obravnavi in predlagani akt je bil sprejet v skladu s členom 294(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije, pri čemer sta Bolgarija in Madžarska glasovali proti, Češka, Italija in Slovaška pa so se glasovanja vzdržale (pravna podlaga: člen 157(3) PDEU).
Izjave k tej točki so v prilogi.

Pravosodje in notranje zadeve

3. Direktiva o boju proti nasilju nad ženskami in nasilju v družini

sprejetje zakonodajnega akta

Coreper (2. del) odobril 24. aprila 2024



9406/24 + ADD 1
PE-CONS 33/24
COPEN

Svet je odobril stališče Evropskega parlamenta v prvi obravnavi in predlagani akt je bil sprejet v skladu s členom 294(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije (pravna podlaga: člen 82(2) in člen 83(1) PDEU).

Izjave k tej točki so v prilogi.

Splošne zadeve

4. Uredba o vzpostavitvi instrumenta za reforme in rast za Zahodni Balkan

sprejetje zakonodajnega akta

Coreper (2. del) odobril 24. aprila 2024



9405/24 + ADD 1
in 2
PE-CONS 80/24
ELARG

Svet je odobril stališče Evropskega parlamenta v prvi obravnavi in predlagani akt je bil sprejet v skladu s členom 294(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije, pri čemer sta se Litva in Nizozemska glasovanja vzdržali (pravna podlaga: člen 212 in člen 322(1) PDEU).

Izjave k tej točki so v prilogi.

Zakonodajna posvetovanja

(javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)

3. **Direktiva o izvajanju načela enakega obravnavanja oseb**  9094/24
(člen 19)
orientacijska razprava

Svet je na podlagi usmerjevalnega dopisa predsedstva iz navedenega dokumenta opravil orientacijsko razpravo o predlagani direktivi o izvajanju načela enakega obravnavanja oseb ne glede na vero ali prepričanje, invalidnost, starost ali spolno usmerjenost zunaj področja zaposlovanja (člen 19).

Nezakonodajne dejavnosti

4. **Sklepi o ekonomskem opolnomočenju in finančni neodvisnosti žensk kot poti do dejanske enakosti spolov**  8957/24
odobritev

Svet je odobril sklepe o ekonomskem opolnomočenju in finančni neodvisnosti žensk kot poti do dejanske enakosti spolov iz navedenega dokumenta.

5. **Udeležba žensk v javnem življenju**  8947/1/24 REV 1
orientacijska razprava

Svet je na podlagi usmerjevalnega dopisa predsedstva iz navedenega dokumenta opravil orientacijsko razpravo o udeležbi žensk v javnem življenju, pri čemer se je osredotočil zlasti na premajhno zastopanost žensk na vodilnih položajih in pri političnem odločanju v EU.

Razno

6. (a) **Dogodki v organizaciji predsedstva**  8979/24
(i) **Neformalno zasedanje ministrov in ministric za enakost spolov (Bruselj, 26. in 27. februar 2024)**
(ii) **Konferenca o LGBTIQ+ osebah (Bruselj, 17. maj 2024)**
informacije predsedstva

Predsedstvo je Svet informiralo o dogodkih, ki jih je organiziralo.

- (b) **Morebitno preimenovanje sestave Sveta za zaposlovanje, socialno politiko, zdravje in varstvo potrošnikov**
informacije predsedstva

 8814/24

Svet se je seznanil z informacijami predsedstva o morebitnem preimenovanju sestave Sveta za zaposlovanje, socialno politiko, zdravje in varstvo potrošnikov.

- (c) **Raziskava o nasilju nad ženskami – stanje**
informacije Komisije

 9233/24

Svet se je seznanil z informacijami Komisije o stanju raziskave o nasilju nad ženskami.

- (d) **Izvajanje pristopa EU k Istanbulski konvenciji – stanje**
informacije predsedstva in Komisije

 8980/24

Svet se je seznanil z informacijami predsedstva in Komisije o izvajanju pristopa EU k Istanbulski konvenciji.

- (e) **Priprava sporočila o izvajanju strategije za enakost LGBTIQ oseb za obdobje 2020–2025 – stanje**
informacije Komisije

 9358/24

Svet se je seznanil z informacijami Komisije o pripravi sporočila o izvajanju strategije za enakost LGBTIQ oseb za obdobje 2020–2025.

- (f) **Sporočilo o napredku pri izvajanju akcijskega načrta za boj proti rasizmu – stanje**
informacije Komisije

 8981/24

Svet se je seznanil z informacijami Komisije o sporočilu o napredku pri izvajanju akcijskega načrta EU za boj proti rasizmu.

**(g) Kandidat za predstavnika EU na volitvah v Odbor
Združenih narodov za pravice invalidov**
informacije Komisije

[2] 9256/24

Svet se je seznanil z informacijami Komisije o kandidatu za predstavnika EU na volitvah v Odbor Združenih narodov za pravice invalidov.

-
- [1]** Prva obravnava
- [C]** Na podlagi predloga Komisije
- [S]** Posebni zakonodajni postopek
- [2]** Javna razprava na predlog predsedstva (člen 8(2) Poslovnika Sveta)
-

IZJAVE K ZAKONODAJNIM TOČKAM POD „A“ IZ DOK. 9268/24

K točki 1 s
seznama točk pod
„A“:

Direktiva o standardih za organe za enakost (člen 19)
sprejetje

IZJAVA AVSTRIJE

„Avstrija v celoti podpira cilje predlaganih direktiv za okrepitev zaštite pred diskriminacijo in izboljšanje podpore žrtvam diskriminacije.

Avstrija poudarja, da predlagane direktive določajo minimalne standarde za organe za enakost. Avstrija že ima dobro delujoč sistem najboljših praks na področju enakega obravnavanja in boja proti diskriminaciji, ki že desetletja velja za uspešnega. Da bi ohranili učinkovite in uveljavljene nacionalne strukture, bi bilo treba zagotoviti prožnost pri izvajanju teh direktiv. V tem novem okviru še naprej obstajajo uspešne institucije in učinkoviti mehanizmi.“

IZJAVA NEMČIJE

„Strinjamo se s splošnim pristopom k Direktivi ob sklicevanju na naslednjo razlago:

1. Z zadovoljstvom sprejemamo dejstvo, da je Komisija med pogajanja v okviru Delovne skupine zagotovila, da lahko člen 8 izvajamo tudi izključno z alternativnim reševanjem sporov, v katerem mora sodelovati tožena stranka. V zvezi s tem organ za enakost na zahtevo osebe, ki se je pritožila zaradi diskriminacije, preuči zadevo in o njej odloči na podlagi informacij, ki so mu predložene, ob upoštevanju obrnjenega dokaznega bremena. Nemčija razlaga člen 8 tako, da zahtevka za informacije ni mogoče izvršiti s prisilnimi ukrepi, vendar pa je tožena stranka obveščena o obrnjenem dokaznem bremenu.
2. Poleg tega pozitivno ugotavljamo, da Nemčija lahko organom za enakost prepove, da v povzetkih iz člena 9 objavijo osebne podatke ali podatke o podjetjih.

Na seji delovne skupine Sveta je Komisija prav tako zagotovila, da imamo možnost izvajati člen 10(3), točka (a), tako, da imajo t. i. „pristojni subjekti“, tj. priznana združenja v Nemčiji, ki se borijo proti diskriminaciji, pravico, da začnejo postopek v imenu ene ali več žrtev in tako zagotovijo pravno podporo osebam, ki so žrtev diskriminacije. S tem se žrtvam diskriminacije zagotavlja učinkovita pravosodna podpora.“

IZJAVA BOLGARIJE

„Republika Bolgarija ponovno potrjuje svojo zavezanost zagotavljanju enakosti in boju proti diskriminaciji, ki sta temeljni vrednoti Evropske unije. Država tako podpira vzpostavitev in izvajanje trdnega pravnega okvira za uporabo načela enakih možnosti za ženske in moške ter enakega obravnavanja žensk in moških ter zlasti cilje *Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o standardih za organe za enakost na področju enakega obravnavanja in enakih možnosti žensk in moških pri zaposlovanju in poklicu ter o črtanju člena 20 Direktive 2006/54/ES in člena 11 Direktive 2010/41/EU*. Z vzpostavitvijo minimalnih zahtev za delovanje organov za enakost se bo povečala njihova učinkovitost in zagotovila njihova neodvisnost, obenem bo poskrbljeno za pravočasno in učinkovito zaščito žrtev diskriminacije.

Hkrati pa so bile v pogajanjih o predlogu direktive uvedene spremembe besedila, ki so za Republiko Bolgarijo nesprejemljive.

Bolgarsko ustavno sodišče je leta 2018 sprejelo sklep, v katerem je navedlo, da Konvencija Sveta Evrope o preprečevanju nasilja nad ženskami in nasilja v družini ter o boju proti njima (v nadaljnjem besedilu: Istanbulska konvencija) promovira pravne pojme v zvezi s pojmom ‚spol‘ (angl. *gender*), ki niso združljivi s temeljnimi načeli ustave Republike Bolgarije.

Leta 2021 je ustavno sodišče dodatno pojasnilo, da bi bilo treba izraz ‚biološki spol‘ (angl. *sex*), ki je uporabljen v ustavi, v okviru nacionalnega pravnega reda razumeti le v biološkem smislu (moški in ženske).

Zato Republika Bolgarija v skladu z navedenima sklepoma ustavnega sodišča izjavlja, da ne more sprejeti pojma ‚spol‘ (angl. *gender*) ali vidika spola iz Istanbulske konvencije ali drugih dokumentov, ki razlikujejo med ‚spolom‘ kot biološko kategorijo (ženske in moški) ter ‚spolom‘ kot družbenim konstruktom. Posledično Republika Bolgarija ne more sprejeti razširitve opredelitve pojma ‚žrtev‘ v členu 6 in uvodni izjavi 23 z okvirnim seznamom značilnosti, ki se nanašajo na spol: spol (angl. *gender*), spolna identiteta, spolni izraz ali spolni znaki.

Zato Republika Bolgarija ne podpira besedila *Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o standardih za organe za enakost na področju enakega obravnavanja in enakih možnosti žensk in moških pri zaposlovanju in poklicu ter o črtanju člena 20 Direktive 2006/54/ES in člena 11 Direktive 2010/41/EU*.“

IZJAVA NEMČIJE

„Strinjamo se s splošnim pristopom k Direktivi ob sklicevanju na naslednjo razlago:

1. Z zadovoljstvom sprejemamo dejstvo, da je Komisija med pogajanja v okviru Delovne skupine zagotovila, da lahko člen 8 izvajamo tudi izključno z alternativnim reševanjem sporov, v katerem mora sodelovati tožena stranka. V zvezi s tem organ za enakost na zahtevo osebe, ki se je pritožila zaradi diskriminacije, preuči zadevo in o njej odloči na podlagi informacij, ki so mu predložene, ob upoštevanju obrnjenega dokaznega bremena. Nemčija razlaga člen 8 tako, da zahtevka za informacije ni mogoče izvršiti s prisilnimi ukrepi, vendar pa je tožena stranka obveščena o obrnjenem dokaznem bremenu.
2. Poleg tega pozitivno ugotavljamo, da Nemčija lahko organom za enakost prepove, da v povzetkih iz člena 9 objavijo osebne podatke ali podatke o podjetjih.
3. Na seji delovne skupine Sveta je Komisija prav tako zagotovila, da imamo možnost izvajati člen 10(3), točka (a), tako, da imajo t. i. ‚pristojni subjekti‘, tj. priznana združenja v Nemčiji, ki se borijo proti diskriminaciji, pravico, da začnejo postopek v imenu ene ali več žrtev in tako zagotovijo pravno podporo osebam, ki so žrtev diskriminacije. S tem se žrtvam diskriminacije zagotavlja učinkovita pravosodna podpora.“

IZJAVA MADŽARSKE

„Madžarska zagovarja spoštovanje vrednot povezane, miroljubne in demokratične družbe, ki temelji na enakosti med vsemi posamezniki brez kakršne koli diskriminacije. To zagotavljata madžarska ustava in madžarski zakon o enakem obravnavanju, ki zagotavlja horizontalno in celovito pravno varstvo na področju nediskriminacije.

Madžarska priznava in spodbuja enakost med moškimi in ženskami v skladu z madžarsko ustavo, primarno zakonodajo, načeli in vrednotami Evropske unije ter zavezami in načeli na podlagi mednarodnega prava. Enakost med ženskami in moškimi je kot temeljna vrednota zagotovljena s Pogodbama Evropske unije. Madžarska v skladu z navedenim in nacionalno zakonodajo v predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o standardih za organe za enakost na področju enakega obravnavanja in enakih možnosti žensk in moških pri zaposlovanju in poklicu ter o črtanju člena 20 Direktive 2006/54/ES in člena 11 Direktive 2010/41/EU pojem ‚spol‘ (angl. *gender*) razlaga kot sklicevanje na ‚biološki spol‘ (angl. *sex*), pojem ‚enakost spolov‘ pa kot ‚zagotavljanje enakih možnosti in priložnosti za ženske in moške‘.“

IZJAVA AVSTRIJE

„Avstrija v celoti podpira cilje predlaganih direktiv za okrepitev zaščite pred diskriminacijo in izboljšanje podpore žrtvam diskriminacije.

Avstrija poudarja, da predlagane direktive določajo minimalne standarde za organe za enakost.

Avstrija že ima dobro delujoč sistem najboljših praks na področju enakega obravnavanja in boja proti diskriminaciji, ki že desetletja velja za uspešnega. Da bi ohranili učinkovite in uveljavljene nacionalne strukture, bi bilo treba zagotoviti prožnost pri izvajanju teh direktiv. V tem novem okviru še naprej obstajajo uspešne institucije in učinkoviti mehanizmi.“

IZJAVA AVSTRIJE, CIPRA, FINSKE, GRČIJE, HRVAŠKE, ITALIJE, LATVIJE, LUKSEMBURGA, POLJSKE, ROMUNIJE, SLOVENIJE, ŠPANIJ E IN ŠVEDSKE

„Pozdravljamo dogovor o direktivi o boju proti nasilju nad ženskami in nasilju v družini ter želimo izjaviti naslednje.

Po podatkih Agencije za temeljne pravice (FRA) je bila v EU vsaka dvajseta ženska, starejša od 15 let, žrtev posilstva. Spolni odnos brez privolitve je izjemno huda kršitev spolne nedotakljivosti posameznikov, zato ga je treba na vseh ravneh, tudi na ravni EU, preprečevati in se proti njemu boriti z vsemi možnimi sredstvi. Avstrija, Hrvaška, Ciper, Finska, Grčija, Italija, Latvija, Luksemburg, Poljska, Romunija, Slovenija, Španija in Švedska zato obžalujejo, da direktiva ne vključuje kaznivega dejanja posilstva, ki temelji na odsotnosti privolitve. Kljub temu pa je dejstvo, da direktiva vsebuje zahteve glede izobraževanja na področju privolitve, korak v pravo smer.

Ne glede na to, da v direktivi ni določbe o posilstvu, ki bi temeljila na odsotnosti privolitve, je izjemno pomembno, da zagotovimo njeno čimprejšnje sprejetje, saj vsebuje druge ključne elemente. Do sedaj ni še noben specifičen pravni instrument obravnaval nasilja nad ženskami in nasilja v družini na ravni EU. Ta direktiva je zato mejnik, ki postavlja mednarodne standarde na tem področju. Direktiva zagotavlja prepotrebne celovite odzive, ki vključujejo preprečevanje kaznivih dejanj, zaščito žrtev, podporo žrtvam in pregon več različnih kaznivih dejanj, ki predstavljajo nasilje nad ženskami in nasilje v družini.

Prepričani smo, da bo ta direktiva pomembno prispevala k varnosti in zaščiti žensk po vsej EU.“

IZJAVA BOLGARIJE

„Republika Bolgarija pripisuje velik pomen spodbujanju in varstvu temeljnih pravic, katerih pomemben del je enakost žensk in moških. Smo in bomo še naprej predani načelom in vrednotam Evropske unije, kot so zapisani v Pogodbah.

Republika Bolgarija je trdno zavezana boju proti nasilju v družini in nasilju nad ženskami. Bolgarska vlada in civilna družba dejavno sodelujeta pri preprečevanju takih oblik nasilja ter zagotavljanju zaščite in podpore žrtvam. Menimo, da je predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o boju proti nasilju nad ženskami in nasilju v družini (v nadaljnjem besedilu: direktiva) pomemben mejnik v boju proti nasilju nad ženskami in dekleti, pri zaščiti žrtev in kaznovanju storilcev kaznivih dejanj, ki bo državam članicam EU pomagal pri izvajanju njihove nacionalne zakonodaje.

Vendar pa je ustavno sodišče Republike Bolgarije leta 2018 sprejelo odločbo, v kateri je navedlo, da Konvencija Sveta Evrope o preprečevanju nasilja nad ženskami in nasilja v družini ter o boju proti njima (Istanbulska konvencija) spodbuja pravne pojme, katerih namen je razlikovati med ‚spolom‘ kot biološko kategorijo (ženske in moški) in ‚spolom‘ kot družbenim konstruktom. Ustavno sodišče je leta 2021 sprejelo še eno odločbo, v kateri je pojasnilo, da je mogoče pojem ‚spol‘, uporabljen v ustavi, obravnavati le v smislu njegove biološke določitve.

Republika Bolgarija glede na zadevni odločbi izjavlja, da izraz *gender*, uporabljen v direktivi, in vse iz njega izhajajoče izraze razume tako, kot da se nanašajo le na moški in ženski spol v njunem biološkem pomenu. Republika Bolgarija tudi izjavlja, da ne sprejema koncepta spola in pristopa, ki temelji na spolu, kot sta opredeljena v Istanbulski konvenciji.

Poleg tega bo Republika Bolgarija sprejela le, da se v besedilu direktive pojem *spol* (ang. *gender*) v bolgarščino prevede kot *пол*.

IZJAVA MADŽARSKE

„Madžarska priznava in spodbuja enakost med moškimi in ženskami v skladu z madžarsko ustavo, primarno zakonodajo, načeli in vrednotami Evropske unije ter zavezami in načeli na podlagi mednarodnega prava. Enakost med ženskami in moškimi je kot temeljna vrednota zagotovljena s Pogodbama Evropske unije. V skladu z navedenim in nacionalno zakonodajo Madžarska v *direktivi o boju proti nasilju nad ženskami in nasilju v družini* pojem *spol* (ang. *gender*) razlaga kot sklicevanje na *biološki spol* (ang. *sex*), pojem *enakost spolov* pa kot *zagotavljanje enakih možnosti in priložnosti za ženske in moške*.“

IZJAVA SLOVAŠKE

„Slovaška republika pozdravlja kompromis, dosežen z Evropskim parlamentom, o direktivi o boju proti nasilju nad ženskami in nasilju v družini. Po našem mnenju je to pomemben korak naprej v skupnem boju proti nasilju nad ženskami. V zvezi s tem želi Slovaška republika opozoriti na svoje stališče, da se pojem *spol* (ang. *gender*) v tej direktivi prevede kot *biološki spol* (ang. *sex*), zlasti v opredelitvah pojmov, ki se nanašajo na žrtve, v skladu z nacionalno zakonodajo na področju kazenskega prava, pravic žrtev in diskriminacije. Kadar okoliščine zahtevajo uporabo slovaškega izraza, enakovrednega pojmu *spol*, se uporabi ustrezen prevod, na primer v pojmi *spolne vloge*, *spolni stereotipi*, *enakost spolov* ali *nasilje na podlagi spola*.“

IZJAVA ESTONIJE

„Estonija v celoti podpira cilje boja proti nasilju nad ženskami in nasilju v družini. Želeli pa bi izpostaviti naše pomisleke glede morebitnega precedensa, ki se ustvarja s široko razlago področja *računalniškega kriminala* v smislu člena 83, odstavek 1, Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU ali Pogodba). Ta določba daje Uniji pristojnost, da določi minimalna pravila glede opredelitve kaznivih dejanj in sankcij na področju posebno hudih oblik kriminala s čezmejnimi posledicami zaradi narave ali učinkov teh dejanj ali zaradi posebne potrebe po skupnem boju proti njim. Avtorji PDEU so upoštevali posebno potrebo po zaščiti temeljnih vidikov nacionalnih kazenskih pravnih sistemov, kot je očitno iz člena 83, odstavek 3, PDEU. To je izpostavljeno tudi v členu 67, odstavek 1, PDEU, v katerem je izrecno poudarjena potreba po spoštovanju različnih pravnih sistemov in izročil držav članic, kar odraža dejstvo, da zadeve s področja pravosodja in notranjih zadev spadajo v temeljno področje suverenosti držav članic.

V seznam t. i. evropskih kaznivih dejanj iz člena 83, odstavek 1, PDEU je vključenih enajst področij kriminala, za katere se zaradi njihove posebno resne narave in običajno čezmejne razsežnosti uporablja skupen pristop Unije. Ta seznam je mogoče razširiti le s soglasjem Sveta po odobritvi Evropskega parlamenta. Ob upoštevanju tega se seznam *evropskih kaznivih dejanj* ne bi smel razlagati široko.

Na ravni EU obstajata dva pravna instrumenta, ki temeljita na členu 83, odstavek 1, PDEU in se nanašata na področje računalniškega kriminala; to sta Direktiva 2019/713 in Direktiva 2013/40/EU. Oba instrumenta zajemata kazniva dejanja, ki se lahko storijo le z uporabo tehnologije, pri čemer so naprave hkrati orodje, s katerim se stori kaznivo dejanje, in cilj kaznivega dejanja (kibernetsko pogojeno kaznivo dejanje). Predlog direktive o boju proti nasilju nad ženskami in nasilju v družini sledi drugačni logiki, po kateri tehnologija sama ni nujno potrebna za izvršitev kaznivega dejanja, a se uporablja za povečanje obsega ali dosega ‚tradicionalnih‘ kaznivih dejanj (kibernetsko omogočeno kaznivo dejanje).

Glede na to bi ‚računalniški kriminal‘ lahko razlagali, kot da zajema vsako dejanje, ki bi se lahko izvedlo z računalniškim sistemom, to pa bi dalo Evropski uniji neomejeno pristojnost za inkriminacijo različnih ravnanj, ki so z drugimi področji kaznivih dejanj, že naštetimi v členu 83, odstavek 1, PDEU, povezana le s sklicevanjem na dejstvo, da se takšna dejanja lahko izvedejo z računalniškim sistemom. To ne bi pomenilo le znatne razširitve obsega pristojnosti EU, pač pa bi lahko povzročilo tudi učinek prelivanja, saj bi države članice pri izvajanju takšne zakonodaje morale zagotoviti, da njihovo kazensko pravo tvori usklajeno celoto. Zato bi se nova kazniva dejanja po vsej verjetnosti prenesla na tehnološko nevtralen način, kar bi pomenilo, da bi kljub sklicevanju v zakonodaji EU na kaznivo dejanje, ki se stori z računalniškim sistemom, lahko pričakovali, da se pri prenosu v nacionalno pravo zajamejo tudi druge oblike izvedbe takšnega kaznivega dejanja.

Eden takšnih primerov je člen 10 o spodbujanju k sovraštvu. Primerneje bi bilo, da se minimalne zahteve glede spodbujanja k sovraštvu določijo po dogovoru o razširitvi seznama *evropskih kaznivih dejanj* iz člena 83, odstavek 1, PDEU. To bi omogočilo celovit pregled obstoječega pravnega reda, da bi zagotovili dobro opredelitev kaznivih dejanj, zajeli najresnejše oblike spodbujanja in ne bi kršili svobode izražanja.

Še en primer, ki ga želimo izpostaviti, je člen 7 o kibernetsem nadlegovanju, natančneje točka (c) tega člena, ki določa minimalna pravila v zvezi s pošiljanjem neželenih fotografij, videoposnetkov ali drugega podobnega gradiva, ki prikazuje spolovila, drugi osebi (*neželeno prejemanje spolno eksplicitnih vsebin*). Čeprav so inkriminirani le namerni primeri neželenega prejemanja spolno eksplicitnih vsebin, kadar je verjetno, da bi prejetje takšnega gradiva prejemu povzročilo resno psihološko škodo, je še vedno vprašljivo, ali je treba neželeno prejemanje spolno eksplicitnih vsebin uskladiti na ravni EU. Neželeno prejemanje spolno eksplicitnih vsebin je težko razlagati kot posebno hudo obliko kriminala s čezmejnimi posledicami v smislu člena 83 PDEU. Urejanje neželenega prejemanja spolno eksplicitnih vsebin na ravni EU je primer neupravičene prekomerne kriminalizacije.“

K točki 4 s
seznama točk pod
„A“:

Uredba o vzpostavitvi instrumenta za reforme in rast za Zahodni
Balkan
sprejetje zakonodajnega akta

SKUPNA IZJAVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

„Evropski parlament in Svet sta seznanjena z izjavo Evropske komisije o poročanju. Evropski parlament in Svet nameravata brez poseganja v pristojnosti proračunskega organa v skladu s Pogodbama pregledati nomenklaturo instrumenta, na primer za odobritve na upravičenca, da se zagotovi ustrezen politični in proračunski nadzor. Evropski parlament in Svet pozivata Evropsko komisijo, naj to izjavo po potrebi ustrezno upošteva pri pripravi predloga proračuna za leto 2025.“

IZJAVA BOLGARIJE

„Bolgarija priznava in spodbuja enakost med ženskami in moškimi v skladu z ustavo Republike Bolgarije in nacionalno zakonodajo, skladno z načeli in vrednotami Evropske unije, kot so zapisani v Pogodbah, ter zavezami in načeli, ki izhajajo iz mednarodnega prava.

Bolgarija v skladu z zgoraj navedeno in nacionalno zakonodajo v uredbi o vzpostavitvi instrumenta za reforme in rast za Zahodni Balkan pojem ‚spol‘ razlaga kot sklicevanje na ‚biološki spol‘ (moški/ženski), pojem ‚enakost spolov‘ pa kot ‚zagotavljanje enakih možnosti in priložnosti za ženske in moške‘.“

IZJAVA MADŽARSKE

„Madžarska priznava in spodbuja enakost med moškimi in ženskami v skladu z madžarsko ustavo, primarno zakonodajo, načeli in vrednotami Evropske unije ter zavezami in načeli na podlagi mednarodnega prava. Enakost med ženskami in moškimi je kot temeljna vrednota zagotovljena s Pogodbama Evropske unije. Madžarska v skladu z navedenim in nacionalno zakonodajo razlaga spol kot zagotavljanje enakih možnosti in priložnosti za ženske in moške. Madžarska v skladu z navedenim in nacionalno zakonodajo v uredbi o vzpostavitvi instrumenta za reforme in rast za Zahodni Balkan pojem ‚spol‘ razlaga kot sklicevanje na ‚biološki spol‘, pojem ‚enakost spolov‘ pa kot ‚zagotavljanje enakih možnosti in priložnosti za ženske in moške‘.“

IZJAVA REPUBLIKE LITVE

„Republika Litva podpira evropsko integracijo Zahodnega Balkana. Širitveni proces, ki temelji na kakovosti in dosežkih, vodi kandidatke skozi priprave na polnopravno članstvo.

Republika Litva je v razpravah o uredbi o vzpostavitvi instrumenta za reforme in rast za Zahodni Balkan dosledno podpirala zagotavljanje dejavne vloge Sveta pri upravljanju instrumenta. Glede na to, da ima Svet na podlagi kompromisnega besedila uredbe precej omejeno vlogo, se Republika Litva vzdrži glasovanja o predlaganem besedilu.“

IZJAVA KOMISIJE o popolni proračunski preglednosti proračunskih zadev v okviru instrumenta za Zahodni Balkan

„Ker se Komisija zaveda, kako pomembno je, da sta Evropski parlament in Svet kot proračunska organa dobro obveščena pri opravljanju svojih dolžnosti, bo proračunskemu organu vsaka dva meseca dala na voljo informacije, razčlenjene po upravičenkah, o izvedenih in načrtovanih proračunskih obveznostih in plačilih v okviru instrumenta za Zahodni Balkan.“

IZJAVA KOMISIJE o morebitnih posledicah skupne izjave Evropskega parlamenta in Sveta o proračunski nomenklaturi za instrument za Zahodni Balkan

„Komisija je seznanjena z izjavo Evropskega parlamenta in Sveta glede proračunske nomenklature za instrument za reforme in rast za Zahodni Balkan, ki bi lahko vplivala na izvajanje instrumenta. V vsakem primeru bi neupravičeno posegala v pravilno izvajanje proračunskega postopka. Komisija meni, da to ne bi smelo predstavljati precedensa.“